



Dossier du BHI N° S3/0302/ABLOS

LETTRE CIRCULAIRE 38/2010
11 juin 2010

6^{ème} CONFERENCE BIENNALE ABLOS

Référence : LC du BHI 84/2009 du 9 décembre

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 Comme indiqué en référence, la 6^{ème} Conférence biennale ABLOS se tiendra au BHI, à Monaco, du lundi 25 octobre (après-midi) au mercredi 27 octobre 2010. Le thème de cette 6^{ème} Conférence est le suivant :

« *Des questions litigieuses dans la Convention des Nations Unies sur le Droit de la mer ? – Certainement pas !* »
En anglais : « Contentious issues in UNCLOS ? - Surely not ! »

2 Les Etats membres peuvent enregistrer un délégué à la conférence, à titre gracieux. Tout autre enregistrement à la conférence pourra être effectué le jour même ou bien avant le 31 août 2010, moyennant 160 euros, et après le 31 août, moyennant 200 euros. Le nombre de participants est limité à 80 et les places seront attribuées en fonction de l'ordre de réception des formulaires d'enregistrement.

3 Le programme est désormais finalisé et joint à la présente lettre circulaire. Des informations supplémentaires sont disponibles à la page ABLOS du site web de l'OHI.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,

Vice-amiral Alexandros MARATOS
Président

P.J. : Programme de la 6^{ème} conférence ABLOS

Juin 2010**6^{ème} CONFERENCE ABLOS (2010) - PROGRAMME****LUNDI 25 OCTOBRE**

14 h - 14 h 05	Ouverture de la conférence	Président de l'OHI
14 h 05 - 14 h 10	Admin	Secrétaire ABLOS
14 h 10 - 14 h 20	Commentaires d'ouverture	Président d'ABLOS
14 h 20 - 15 h 00	Discours liminaire	Professeur Hasjim Djalal

15 h 00 - 15 h 30	PAUSE CAFE
--------------------------	-------------------

15 h 30 - 17 h 00	SESSION 1 Chris RIZOS :
Sam BATEMAN « Australian National Centre for Ocean Resources and Security », Université de Wollongong	Coastal State Regulation of Navigation in Adjacent Waters - The Example of the Torres Strait and Great Barrier Reef <i>(Règlementation de la navigation des Etats côtiers dans les eaux adjacentes - l'exemple du détroit de Torres et de la grande barrière de corail)</i>
Charles CLAYPOOLE Senior Associate, Latham & Watkins - Royaume-Uni	Sovereign Rights for Non-Sovereigns: A Review of the Rights of Non-State Entities to the Continental Shelf <i>(droit souverain pour les non souverain : une étude des droits des entités non étatiques pour le plateau continental)</i>
Sobar Sutisna National Coordinating Agency for Survey and Mapping (Bakosurtanal) Indonésie	The fact is: Some Contentious Issues do Matter <i>(En réalité certaines questions litigieuses ont leur importance)</i>

MARDI 26 OCTOBRE

9 h 00 - 10 h 30	SESSION 2 Muhammad BASHIR :
<p>Clive SCHOFIELD Australian National Centre for Ocean Resources and Security, Université de Wollongong</p> <p>I Made Andi ARSANA Department of Geodetic Engineering, Gadjah Mada University, Indonésie</p>	<p>Imaginary Islands? : Options to Preserve Maritime Jurisdictional Entitlements and Provide Stable Maritime Limits in the face of Coastal Instability <i>(Des îles imaginaires : options pour préserver les droits maritimes en matière de juridiction et pour fournir des limites maritimes stables face à l'instabilité côtière)</i></p>
<p>Aziel-Philippe GOULANDRIS Marine française, Ministère de la défense français</p>	<p>The Effect of Sea Level Rise on Maritime Zones: The Need for a Negotiated Solution <i>(Les effets de l'élévation du niveau des océans sur les zones maritimes : la nécessité d'une solution négociée)</i></p>
<p>Grigoris TSALTAS Directeur du « European Centre for Environmental Research and Training »</p> <p>Tilemachos BOURTZIS European Centre for Environmental Research and Training</p> <p>Gerasimos RODOTHEATOS European Centre for Environmental Research and Training</p>	<p>Artificial Islands and Structures as a Means of Safeguarding State Sovereignty against Sea Level Rise. A Law of the Sea Perspective <i>(Iles et structures artificielles comme moyen de protéger la souveraineté nationale en prévision de l'élévation du niveau de la mer. Une loi de la perspective maritime)</i></p>
10 h 30 - 11 h 00	PAUSE CAFE
11 h 00 - 12 h 30	SESSION 3 Zvonko GRZETIC
<p>Nicolas LEROUX Lalive, Genève</p> <p>Makane MBENGUE Université de Genève</p>	<p>Regulation of Marine Bioprospecting in Areas Beyond National Jurisdiction under UNCLOS <i>(Règlementation de la bioprospection maritime dans des zones au-delà de la juridiction nationale, dans le cadre de la Convention UNCLOS)</i></p>
<p>Yoshinobu TAKEI Université d'Utrecht</p>	<p>Polar Peculiarity in the Law of the Sea: A Case Study of the Regime for Scientific Research and Survey Activities in the Arctic Ocean <i>(Particularité polaire dans le droit de la mer : une étude de cas du régime de la recherche scientifique et des activités hydrographiques dans l'océan arctique)</i></p>
<p>Dr Ronán LONG School of Law, National University of Ireland, Galway</p>	<p>Ecosystem-based Management, Making it Work in the European Union <i>(La gestion basée sur l'écosystème : y arriver dans l'Union européenne)</i></p>
12 h 30 - 14 h 00	DEJEUNER

14 h 00 – 15 h 30	SESSION 4 Lars SJÖBERG:
<p>Grant BOYES Geoscience Australia</p> <p>Colin FRENCH Geoscience Australia</p> <p>Mark ALCOCK Geoscience Australia</p> <p>Phil SYMONDS Geoscience Australia</p> <p>Bill HIRST Australia Capital Territory Planning & Land Authority</p>	<p>Australia's Approach to Using Remotely Sensed Data to Determine Territorial Sea Baselines <i>(Approche de l'Australie en ce qui concerne l'utilisation de données télédéteçtées pour la détermination des lignes de base de la mer territoriale)</i></p>
<p>Ana NAVARRO FERREIRA University of Lisbon, Faculty of Sciences</p> <p>Aldino SANTOS DE CAMPOS Task Group for the Portuguese Continental Shelf Extension (EMEPC)</p> <p>Filipe BRANDÃO Task Group for the Portuguese Continental Shelf Extension (EMEPC)</p> <p>Adolfo LOBO Task Group for the Portuguese Continental Shelf Extension (EMEPC)</p>	<p>Updating the National Coastline of Portugal to Support the Portuguese Submission Under Article 76 of UNCLOS <i>(Mise à jour de la ligne côtière nationale du Portugal à l'appui de la soumission portugaise, dans le cadre de l'Article 76 de la Convention UNCLOS)</i></p>
<p>Serge LÉVESQUE CARIS HQ, Fredericton, Canada</p> <p>Cameron MCLEAY CARIS USA, Alexandria, USA</p> <p>Ottokarl BÜCHSENSCHÜTZ-NOTHDURFT CARIS BV, Pays-Bas</p>	<p>Reducing Contentious Issues of Baselines and Maritime Limits through the Use of an International Data Standard for the Submission of Law of the Sea Data <i>(Réduction des questions litigieuses concernant les lignes de base et les limites maritimes à travers l'utilisation d'une norme de données internationales pour la soumission des données sur le droit de la mer)</i></p>

15 h 30 – 16 h 00	PAUSE CAFE
-------------------	------------

1600 – 1730	Session 5 Shin TANI	
<p>Matthew MCGREGOR Maritime Boundary Advisor, Law of the Sea and Maritime Boundary Advice Project, Geoscience Australia</p> <p>Mark ALCOCK Project Leader, Law of the Sea and Maritime Boundary Advice Project, Geoscience Australia</p> <p>Grant BOYES Senior Maritime Boundary Advisor, Law of the Sea and Maritime Boundary Advice Project, Geoscience Australia</p> <p>Phil SYMONDS Senior Advisor, Law of the Sea and Maritime Boundary Advice Project, Geoscience Australia</p>	<p>Building a Solid Foundation – A Case for Adopting Fixed Maritime Zones <i>(Création de fondations solides – un argument en faveur de l'adoption de zones maritimes fixes)</i></p>	
<p>Leendert DORST Service hydrographique de la Marine royale néerlandaise</p>	<p>Algorithmic Solutions to the Ambiguity of Equitable Boundary Lines <i>(Solutions algorithmiques à l'ambiguïté des lignes de frontières conformes à l'équité)</i></p>	
<p>Robert VOLTERRA Latham & Watkins, Londres</p> <p>Stephen FIETTA Latham & Watkins, Londres</p> <p>Charles CLAYPOOLE Latham & Watkins, Londres</p>	<p>Controversy in the Bay of Bengal: Issues Surrounding the Delimitation of Bangladesh's Maritime Boundaries with India and Myanmar <i>(Controverse dans la baie du Bengale : questions associées à la détermination des limites maritimes du Bangladesh avec l'Inde et le Myanmar)</i></p>	

18 h 30 – 20 h 30	Réception du Gouvernement de Monaco	Accompagnants invités
-------------------	-------------------------------------	-----------------------

MERCREDI 27 OCTOBRE

9 h 00 – 10 h 30	SESSION 6 Dr Sunil BISNATH :
Dr Pieter BEKKER Crowell & Moring LLP, New York City & Adjunct Professor, Columbia Law School	Taking Stock before ITLOS Takes Off: Maritime Delimitation Principles and Trends Emerging from Curial Settlement (1969 – 2010) <i>(Procéder à l'inventaire avant l'expansion d'ITLOS : principes de détermination des limites maritimes et tendances issues d'une solution judiciaire (1969 – 2010))</i>
Dr Kaare BANGERT Wolfson College Oxford	The Artic Challenge: UNCLOS and a New Climate Generated Arctic Regime? <i>(Le défi arctique : UNCLOS et un nouveau régime arctique généré par le climat?)</i>
Andrew SERDY School of Law, Université de Southampton	The Commission on the Limits of the Continental Shelf and Its Disturbing Propensity to Legislate <i>(La Commission sur les limites du plateau continental et son inquiétante propension à légiférer)</i>
10 h 30 – 11 h 00	PAUSE CAFE
11 h 00 – 12 h 30	SESSION 7 Graham BLICK
Nguyen Hong THAO National Université de Hanoi, Vietnam	Coastal States in the South China Sea and Submissions of the Outer Limits of the Continental Shelf <i>(Etats côtiers en mer de Chine méridionale et soumissions des limites extérieures du plateau continental)</i>
Sheau Ye AAI Centre for Ocean Law and Policy, Institut maritime de Malaisie	Legal Obstacles to Effective Environmental Management of Islands: A Malaysian Case Study <i>(Obstacles juridiques à la gestion environnementale efficace des îles : un cas pratique en Malaisie)</i>
Irini PAPANICOLOPULU Senior Researcher, Université de Milano-Bicocca, Milan	Enforcement Action in Contested Waters: The Legal Regime <i>(Mesures d'application dans les eaux faisant l'objet d'une polémique : le régime juridique)</i>
12 h 30 – 14 h 00	DEJEUNER
1400 – 1530	SESSION 8 John Brown:
Bjørn KUNOY Legal Advisor, Ministry of Foreign Affairs, îles Féroé Martin V. HEINESEN Article 76 Project Manager, Faroese Earth and Energy Directorate	Appraisal of Applicable Depth Constraint Lines for the Purposes of the Delineation of the Outer Limits of the Continental Shelf <i>(Evaluation des lignes de restrictions des profondeurs applicables dans le but de définir les limites extérieures du</i>

Finn MØRK Geologist, Faroese Earth and Energy Directorate	<i>plateau continental)</i>
Edwin EGEDE Lecturer of International Law and International Relations, Department of Politics Université de Cardiff	Compliance with Article 76 of the Law of the Sea Convention 1982: A Burden for Developing States? – An African Perspective <i>(Conformité avec l'article 76 de la Convention de 1982 sur le droit de la mer : une charge pour les Etats en voie de développement ? – une perspective africaine)</i>
Robert van de POLL International Manager, Law of the Sea, Fugro N.V., Pays-Bas Clive SCHOFIELD Director of Research, Australian National Centre for Ocean Resources and Security, Université de Wollongong, Australie	A Seabed Scramble: Overlapping Outer Continental Shelf Entitlements, their Resource Potential and their Resolution <i>(La complexité du fond de la mer : chevauchement des droits du plateau continental externe, de leurs ressources potentielles et de leur résolution)</i>

15 h 30 – 16 h 00	PAUSE CAFE
--------------------------	-------------------

16 h 00 – 17 h 30	SESSION 9 Chris CARLETON
Yanina BERBEGLIA National (Argentina) Commission on the Outer Limit of the Continental Shelf (COPLA) Matias LISJAK National (Argentina) Commission on the Outer Limit of the Continental Shelf (COPLA) Marcelo PATERLINI Hydrographic Survey (SHN) Francisco Javier HERNÁNDEZ MOLINA Université de Vigo	Determination of the Foot of the Slope in a Terraced Continental Slope <i>(Détermination du Pied du talus en terrasses étagées)</i>
Luiz Carlos TORRES Fundação de Estudos do Mar (FEMAR) Helio Heringer VILLENA University of State of Rio de Janeiro (UERJ) Ângela Alonso RANGEL Directorate of General Navigation, Brazilian Navy (DGN)	Norte Brasileira Ridge System, an Example of Natural Component or Natural Prolongation of the Brazilian Continental Margin? <i>(Système de dorsale Norte Brasileira, un exemple de la composante naturelle ou du prolongement naturel de la marge continentale brésilienne ?)</i>
Dr Robin CLEVERLY	

<p>UK Hydrographic Office Dr Lindsay PARSON National Oceanography Centre (NOC), Southampton Au nom de la délégation du RU auprès de la CLCS</p>	<p>Does Ascension Island have an Outer Continental Shelf? <i>(L'île de l'Ascension a-t-elle un plateau continental externe ?)</i></p>
<p>17 h 30 - 17 h 45</p>	<p>CEREMONIE DE CLOTURE</p>